

M E S T S K Ý Ú R A D V G A L A N T E

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 15. novembra 2012

K bodu č. 9 : Návrh na predaj nehnuteľného majetku mesta Galanta v katastrálnom území Galanta formou obchodnej verejnej súťaže

Návrh predkladá:

Mgr. Ladislav Maťašovský, v.r.
primátor

Materiál obsahuje:

A/ Návrh uznesenia
B/ Návrh
C/ Podmienky súťaže
D/ Stanoviská komisií

Návrh spracoval:

Mgr. Miroslav Psota, v.r.
vedúci právneho oddelenia

V Galante 06. 11. 2012

N á v r h u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo v Galante v súlade s ustanovením § 11 ods. 4 písm. a) zákona číslo 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

s c h v a ľ u j e

A/ podmienky obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemkov registra „C“ KN v katastrálnom území Galanta, zapísané na LV č. 3365, a to

parcela číslo 1150/1 o výmere 1305 m², druh ostatná plocha,
parcela číslo 1150/2 o výmere 4022 m², druh orná pôda,
parcela číslo 1150/4 o výmere 460 m², druh orná pôda.

B/ minimálnu kúpnu cenu podľa predloženého návrhu, ktorá bola stanovená podľa znaleckého posudku č. 71/2012 zo 04.09.2012 na stanovenie všeobecnej hodnoty nehnuteľností.

C/ pravidlá vyhodnotenia ponúk podaných do obchodnej verejnej súťaže

D/ komisiu na vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení

.....

U k l a d á

1. Vedúcemu právneho oddelenia MsÚ v Galante

Pripraviť vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže v súlade so schválenými podmienkami

T: november 2012

2. Osobitnej komisii na vyhodnotenie ponúk

Vyhodnotiť obchodnú verejnú súťaž v súlade s pravidlami vyhodnotenia ponúk.

Návrh

na predaj nehnuteľného majetku mesta v k.ú. Galanta formou obchodnej verejnej súťaže.

V mesiaci september 2012 bola v komisii investičnej výstavby, životného prostredia a kultúrnych pamiatok a v komisii finančnej a správy majetku MsZ v Galante prerokovaná žiadosť Ing. Dezidera Hlavatého o odkúpenie pozemkov v k.ú. Galanta. Na oboch komisiách bolo prijaté odporúčanie na predaj pozemkov formou obchodnej verejnej súťaže. Mestský úrad v Galante objednal u Mgr. Ing. Chomčovej, znalkyni v odbore stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností vypracovanie znaleckého posudku č. 71/2012 zo 04.10.2012 na stanovenie všeobecnej hodnoty nehnuteľností a na základe vyššie uvedeného predkladá návrh na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže takto:

I. Identifikácia nehnuteľností

Lokalizácia nehnuteľností: Ul. Hodská, katastrálne územie Galanta, LV 3365

Stavby: Na pozemkoch sa nenachádzajú žiadne stavby.

Pozemky:

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku	Vš. hodnota pozemku
1149	479,00	ostatná plocha	7 793,33 €
1150/13	323,00	ostatná plocha	5 255,21 €
1150/1	1305,00	ostatná plocha	42 464,70 €
1150/2	4022,00	orná pôda	130 875,88 €
1150/4	460,00	orná pôda	14 968,40 €
S p o l u :			201 357,52 €

Stručný popis nehnuteľností:

Pozemky sa nachádzajú mimo zastavaného územia mesta, v okrajovej časti mesta medzi Galantou a mestskou časťou Hody. Prístup k pozemkom je z Ulice Hodskej. Pozemky sa nachádzajú v lokalite so zástavbou rodinných domov. V lokalite sú prístupné všetky inžinierske siete. Pozemky nie sú zastavané. Pozemky sú funkčne vedené ako plochy obytného územia rodinných domov zahrnuté do lokality 1.10 UPN mesta Galanta.

II. Predmet ponuky v obchodnej verejnej súťaži

Vo vyhlásenej obchodnej verejnej súťaži budú 3 alternatívne predmety ponuky, ktoré sú zoradené v poradí záujmu mesta Galanta o ich predaj:

- 1. Predmet ponuky** - predaj pozemkov parc. č. 1150/1, 1150/2, 1150/4 záujemcovi, ktorý ponúkne najvyššiu cenu, najmenej cenu **188 309,00 €** stanovenú vo výške všeobecnej hodnoty pozemkov znaleckým posudkom č. 71/2012.
- 2. Predmet ponuky** - predaj pozemkov parc. č. 1150/2, 1150/4 samostatne záujemcovi, ktorý ponúkne najvyššiu cenu, najmenej cenu **145 844,00 €** stanovenú vo výške všeobecnej hodnoty pozemkov znaleckým posudkom č. 71/2012.
- 3. Predmet ponuky** - predaj pozemku parc. č. 1150/1 samostatne záujemcovi, ktorý ponúkne najvyššiu cenu, najmenej **42 465,00 €** stanovenej vo výške všeobecnej hodnoty pozemkov znaleckým posudkom č. 71/2012.

Záujemca môže podať súťažný návrh na ktorýkoľvek predmet ponuky označený pod bodmi 1. až 3.

III. Pravidlá vyhodnotenia ponúk:

Mesto Galanta prijme ponuky, ktoré mu budú najviac vyhovovať v poradí podľa tohto postupu a kritérií na prijatie ponúk:

1. Prednosť pred všetkými ponukami má ponuka na odkúpenie pozemkov označených v predmete ponuky ako bod 1, najmenej za cenu všeobecnej hodnoty pozemkov určených znaleckým posudkom č. 71/2012. V prípade viacerých ponúk na odkúpenie pozemkov podľa bodu 1 rozhoduje vyššia ponuka ceny.
2. Prijme sa ponuka na odkúpenie pozemkov označených v predmete ponuky ako bod 2 najmenej za cenu všeobecnej hodnoty pozemkov určených znaleckým posudkom č. 71/2012. V prípade viacerých ponúk na odkúpenie pozemkov podľa bodu 2 rozhoduje vyššia ponuka ceny.
3. Prijme sa ponuka na odkúpenie pozemkov označených v predmete ponuky ako bod 3, najmenej za cenu všeobecnej hodnoty pozemkov určených znaleckým posudkom č. 71/2012. V prípade viacerých ponúk na odkúpenie pozemkov podľa bodu 3 rozhoduje vyššia ponuka ceny.

Komisia investičnej výstavby, životného prostredia a kultúrnych pamiatok a komisia finančnej a správy majetku MsZ v Galante odporučili vypustiť z predmetu ponuky pozemky parc. č. 1149 a parc. č. 1150/13. Mestskému zastupiteľstvu v Galante odporučili návrh na vyhlásenie odchodnej verejnej súťaže a podmienky súťaže schváliť.

Mgr. Miroslav Psota
vedúci právneho oddelenia

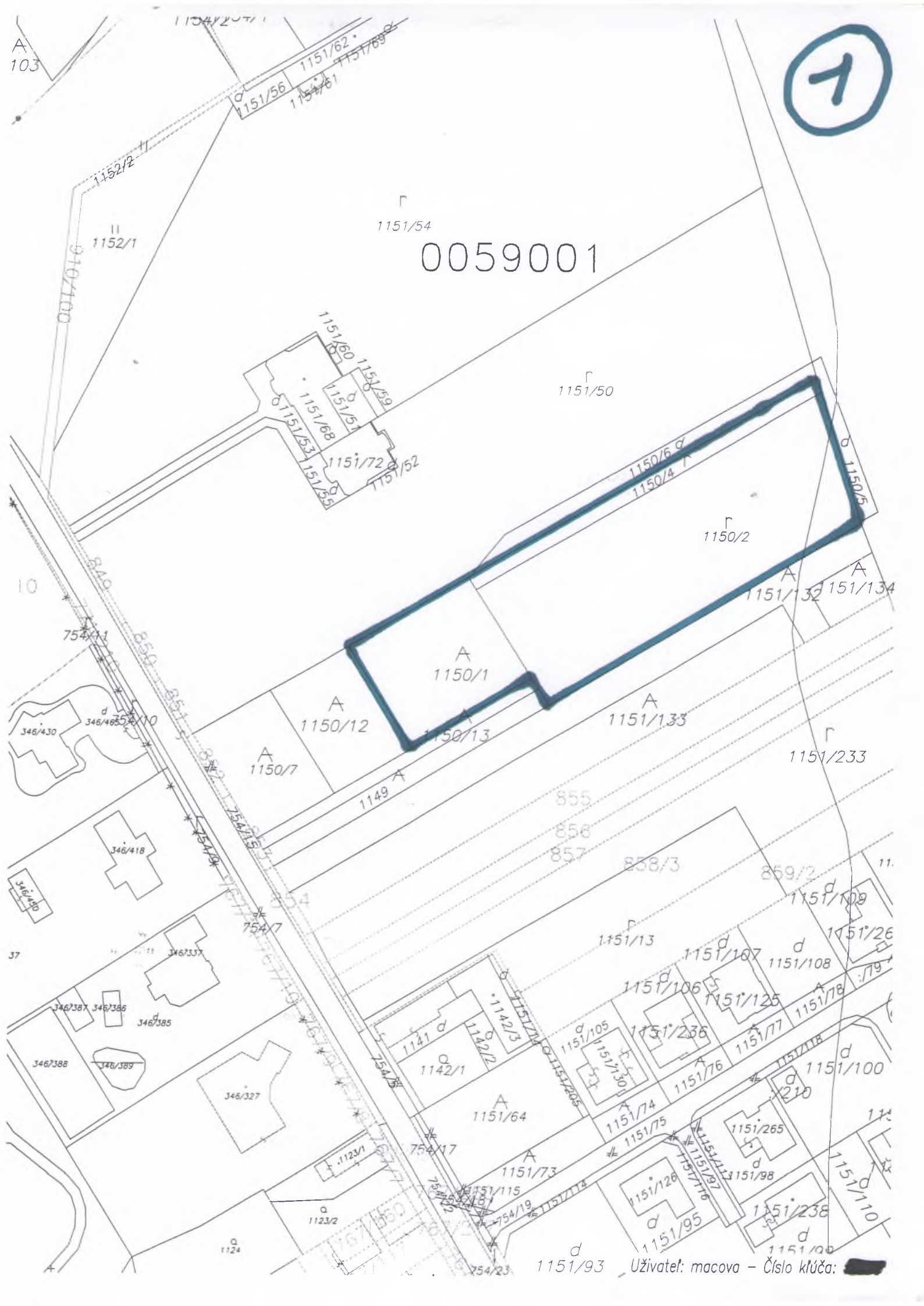
Prílohy:

- Príloha č. 1 – predmet ponuky 1
- Príloha č. 2 – predmet ponuky 2
- Príloha č. 3 – predmet ponuky 3
- Príloha č. 4 – Návrh podmienok súťaže

A
103

7

0059001

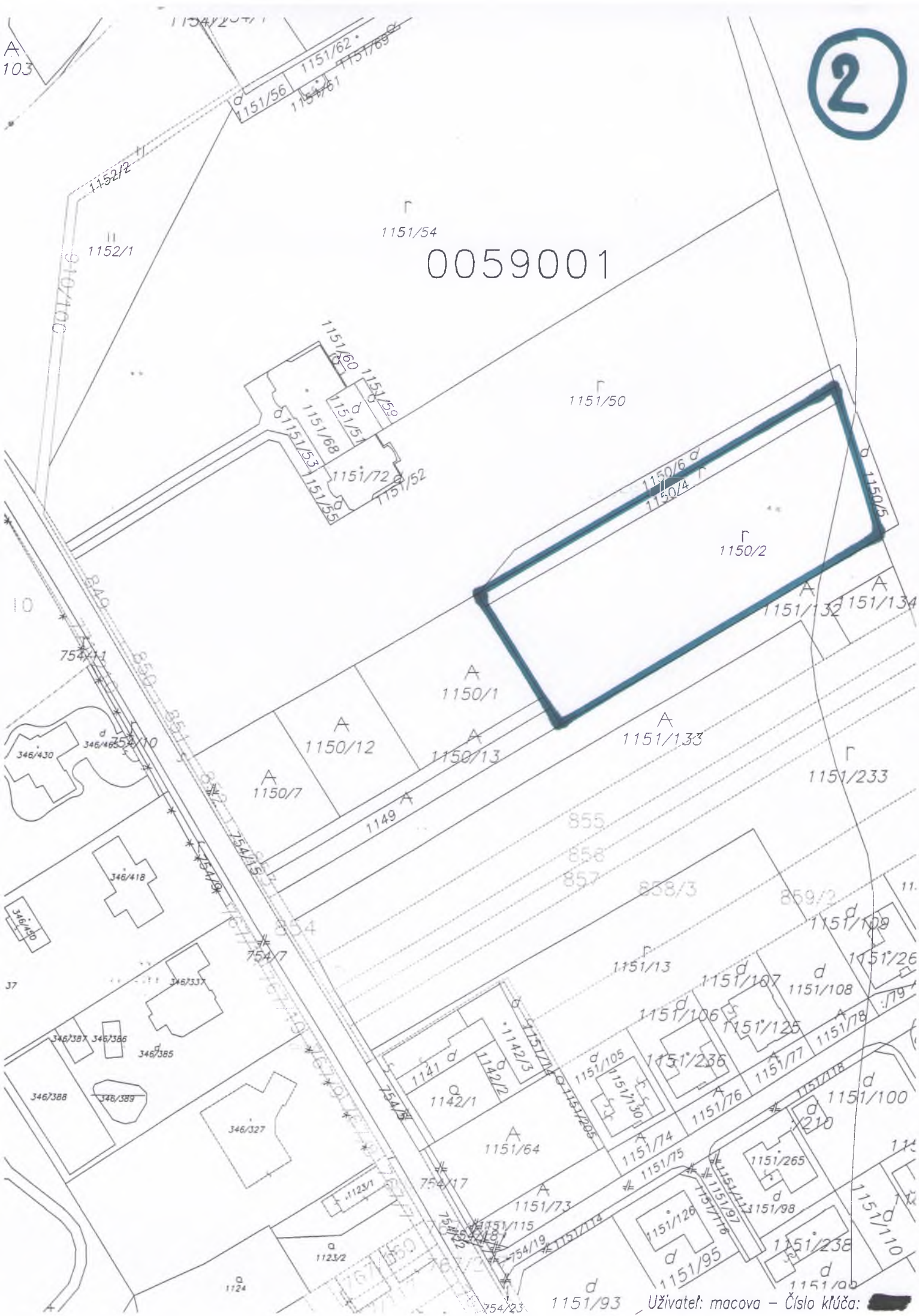


Uživatel: macova - Číslo klíče: [redacted]

A
103

2

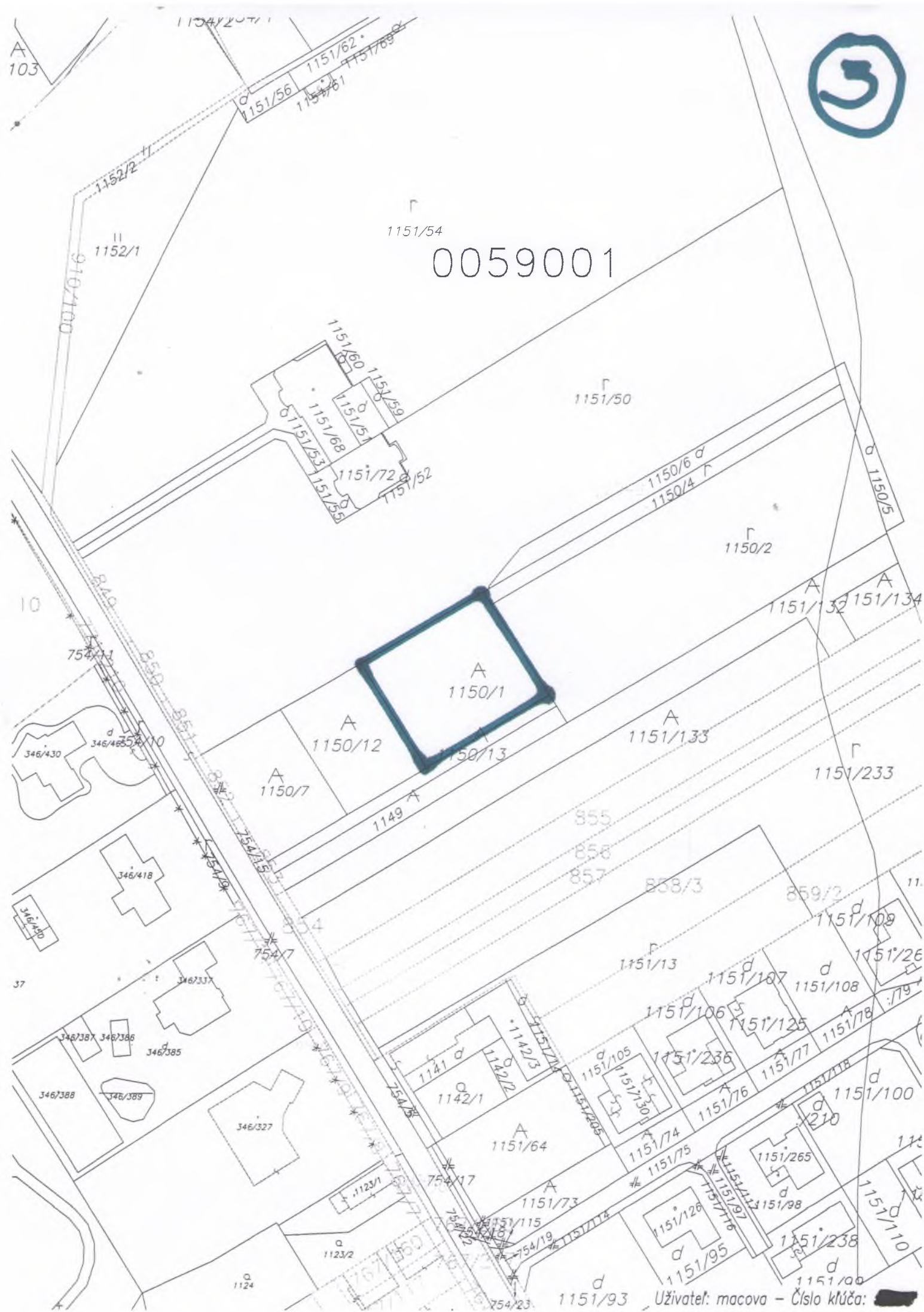
0059001



Uživatel: macova - Číslo klůča: [redacted]



0059001



Uživatel: macova - Číslo klíče: [redacted]

PODMIENKY SÚŤAŽE

Mesto Galanta

v y h l a s u j e

v súlade s ustanovením § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov **OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ na uzavretie kúpnej zmluvy o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam**

1. VYHLASOVATEĽ SÚŤAŽE

1.1. Vyhlasovateľ : Mesto Galanta

Sídlo: Mierové nám. č. 940/1

924 18 Galanta

IČO : 00305936

DIČ : 2021153541

1.2. Overovateľ návrhov na uzavretie zmluvy (ďalej aj „návrh“)

Splnenie podmienok účasti v súťaži a splnenie záväzných požiadaviek návrhu bude posudzovať komisia menovaná Mestským zastupiteľstvom v Galante.

2. PREDMET A ÚČEL SÚŤAŽE

2.1. Predmet súťaže

Predmetom súťaže je získanie najvhodnejšieho návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy, ktorej predmetom je odplatný prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam ponúkaných na predaj mestom Galanta.

Predmet ponuky nehnuteľnosti je uverejnený v prílohe týchto podmienok a na internetovej stránke www.galanta.sk v časti Úradná tabuľa.

2.2. Účel súťaže

Účelom súťaže je nájsť kupujúceho (resp. kupujúcich), ktorý predloží návrh na uzavretie kúpnej zmluvy za najvhodnejších podmienok.

3. DRUH SÚŤAŽE

3.1. Obchodná verejná súťaž.

3.1. Jazyk súťaže je slovenský, návrhy môžu byť podané aj v Českom jazyku.

4. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE

4.1. Podmienky účasti v súťaži

Súťaže sa môžu zúčastniť a návrhy na uzavretie zmlúv môžu predkladať fyzické osoby, ktoré sú spôsobilé na právne úkony v celom rozsahu, právnické osoby bez obmedzenia.

5. ZÁVÄZNÉ POŽIADAVKY NA NÁVRH

5.1. Predmetom zmlúv je:

úprava práv a záväzkov zmluvných strán pri prevode predmetu kúpy z predávajúceho na kupujúceho, predovšetkým povinnosť predávajúceho previesť na kupujúceho vlastnícke právo k predmetu kúpy a predmet kúpy kupujúcemu odovzdať a povinnosť kupujúceho zaplatiť za predmet kúpy kúpnu cenu a predmet kúpy prevziať v súlade s touto zmluvou;

5.2. Predmetom kúpy sú nehnuteľnosti s príslušenstvom.

Ak jeden účastník predloží ku konkrétnemu predmetu ponuky viac návrhov, vyhlasovateľ bude v súťaži hodnotiť iba jeho najvyššiu ponuku.

5.3. Navrhnutá kúpna cena nehnuteľnosti, nesmie byť nižšia ako všeobecná hodnota nehnuteľností stanovená znaleckým posudkom č. 71/2012. Navrhnutú kúpnu cenu uvedie záujemca v návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy.

5.4. Návrh na uzavretie kúpnej zmluvy o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnosti musí byť vypracovaný podľa vzoru návrhu uvedeného v prílohe pod názvom „návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy“.

6. ZÁVÄZNÝ SPÔSOB PODPÍSANIA A OZNAČENIA NÁVRHOV

6.1. Návrhy na uzavretie zmlúv musia byť za právnickú osobu podpísané jej štatutárnym orgánom / členom resp. členmi štatutárneho orgánu v súlade so spôsobom konania zapísaným v obchodnom registri alebo vyplývajúcim zo zákona. Podpis resp. podpisy na návrhoch na uzavretie zmlúv musia byť úradne osvedčené. Právnická osoba priloží k návrhu originálny výpis z obchodného registra a fyzická osoba – podnikateľ originálny výpis zo živnostenského registra, ktorý k lehote, do ktorej možno podávať návrhy v zmysle bodu 8.3. nesmie byť starší ako tri mesiace ku dnu predloženia návrhu.

Fyzická osoba podpisuje návrhy na uzavretie zmlúv osobne, pričom jej podpis sa musí úradne osvedčiť.

Ak kupujúci (fyzická osoba) žije so svojou manželkou / manželom v bezpodielovom spoluvlastníctve, návrh na uzavretie zmluvy podpisujú obaja manželia.

6.2. Návrhy na uzavretie zmlúv s návrhmi na vklad budú vložené do pevnej nepriehľadnej obálky s označením a adresou vyhlasovateľa súťaže a nápisom: „Predaj pozemkov UL. HODSKÁ – NEOTVÁRAŤ !“

6.3. Na účely bodu 6.2. týchto Podmienok súťaže sú označenie a adresa vyhlasovateľa takéto:

Mesto Galanta

Mestský úrad v Galante

7. KRITÉRIA HODNOTENIA A DÔVODY VYLÚČENIA ZO SÚŤAŽE

7.1. Kritérium hodnotenia

Kritériami, podľa ktorého bude vyhlasovateľ posudzovať doručené návrhy sú ponuka na rozsah odkúpenia predmetu ponuky a najvyššia cena podľa pravidiel vyhodnotenia ponúk. Cena musí byť minimálne rovná ako je uvedené v predmete ponuky.

7.2. Dôvody pre vylúčenie zo súťaže

Zo súťaže budú vylúčené návrhy, ak:

- a) nespĺňajú obsahové a/alebo formálne požiadavky uvedené v týchto Podmienkach súťaže,
- b) neboli podané v požadovanej lehote (bod 8.3.),
- c) účastník súťaže nezložil finančnú zábezpeku vo výške a/alebo v lehote uvedenej v bode 8.4.
- d) vybraný účastník súťaže neuhradil kúpnu cenu v lehote stanovenej v bode 8.7.

Mesto Galanta sa zaväzuje vrátiť vylúčeným účastníkom súťaže, z dôvodov uvedených v tomto bode písm. a) až c), nimi zloženú finančnú zábezpeku v lehote do 7 pracovných dní po uverejnení oznamu o ich vylúčení vyhlasovateľom na svojej internetovej stránke www.galanta.sk pod názvom „Obchodná verejná súťaž Ul. Hodská“. Zábezpeka zložená účastníkom súťaže prepadá v prospech vyhlasovateľa v prípade uvedenom v tomto bode pod písm. d).

7.3. Otváranie obálok s návrhmi sa uskutoční dňa 23. januára 2013 o 13:00 hod. v priestoroch sídla vyhlasovateľa súťaže na č. dv. 49, II. poschodie. Otváranie obálok bude verejné pre účastníkov súťaže.

7.4. Podľa výsledkov hodnotenia a po posúdení existencie dôvodov na vylúčenie zo súťaže vyhotoví vyhlasovateľ:

- zoznam vylúčených účastníkov spolu s uvedením dôvodu vylúčenia,
- zoznam ostatných účastníkov zostavený podľa poradia vhodnosti ich návrhov (od najvhodnejšieho, ktorému sa priraduje poradové číslo 1 po najmenej vhodný).

Zoznamy podľa tohto bodu Podmienok súťaže uverejní vyhlasovateľ na svojej internetovej stránke www.galanta.sk pod názvom „Obchodná verejná súťaž Ul. Hodská“, s čím účastníci súťaže výslovne súhlasia. Vo vzťahu k vylúčeným účastníkom súťaže má takéto uverejnenie účinky doručenia oznámenia o vylúčení zo súťaže.

8. ZÁKLADNÉ LEHOTY SÚŤAŽE

8.1. Dátum vyhlásenia súťaže

Dátum vyhlásenia súťaže sa stanovuje na 23. novembra 2012.

8.2. Lehota k podávaniu otázok a k ich zodpovedaniu

8.2.1. Lehota k podaniu otázok končí dnom 16. januára 2013. Otázky sa doručujú elektronickou poštou na adresu: psota@galanta.sk

8.2.2. Lehota k zodpovedaniu otázok sa stanovuje na dva pracovné dni od konca lehoty stanovenej k podaniu otázok. Odpovede sa doručujú rovnakou formou ako otázky.

8.3. Lehota, do ktorej možno návrhy podávať

Návrhy možno podávať **do 23. januára 2013 do 13.00 hod.** pre prípad osobného alebo kuriérneho doručenia; v prípade podania súťažného návrhu k poštovej preprave sa považuje lehota za splnenú, ak bude návrh **doručený vyhlasovateľovi** v rovnakej lehote.

8.4. Lehota na zloženie finančnej zábezpeky

Finančná zábezpeka musí byť pripísaná na účet vyhlasovateľa súťaže najneskôr v deň uplynutia lehoty, do ktorej možno podávať návrhy. Účastník súťaže je povinný zabezpečiť pripísanie finančnej zábezpeky najmenej vo výške 10 % ním navrhutej celkovej kúpnej ceny na účet vyhlasovateľa vedený vo VÚB, a.s., číslo účtu 18722132/0200.

Pre platby spojené s úhradou kúpnej ceny použije účastník **variabilný symbol** vytvorený z IČO resp. dátumu narodenia.

8.5. Lehota na oznámenie vybraného návrhu

Lehota na oznámenie vybraného návrhu sa stanovuje do 5 pracovných dní od prijatia návrhu komisie na vyhodnotenie súťaže primátorom mesta Galanta.

8.6. Lehota viazanosti účastníkov súťaže vlastnými návrhmi

Účastníci súťaže sú viazaní vlastnými návrhmi **do 1. marca 2013** alebo oznámenia mesta Galanta, že ich návrhy sa odmietli (bod 10.5.). V súlade s ustanovením § 285 ods. 1 posledná veta Obchodného zákonníka sa ustanovuje, že návrh nemožno odvolať už po jeho predložení.

8.7. Lehota na úhradu kúpnej ceny

Účastník súťaže, ktorému vyhlasovateľ oznámil, že jeho návrh bol vybraný (bod 10.2.) je povinný uhradiť sumu zodpovedajúcu ním navrhutej kúpnej cene zníženej o zloženú finančnú zábezpeku v lehote do 14 kalendárnych dní od tohto oznámenia. Úhradou sa rozumie pripísanie príslušnej sumy na účet mesta Galanta vo VÚB, a.s.,

číslo účtu 18722132/0200. Variabilný symbol k platbe vytvorí kupujúci podľa bodu 8.4. V prípade, ak v takto stanovenej lehote nebude uvedená suma uhradená, je mesto Galanta oprávnené vylúčiť účastníka zo súťaže a zmluvu uzavrieť s účastníkom, ktorého ponuka bola vybraná ako nasledujúca najvhodnejšia. Ustanovenia tohto bodu platia pre tohto účastníka rovnako. Zložená finančná zábezpeka sa v celom rozsahu započítava na úhradu kúpnej ceny.

8.8. Dátum uzavretia zmlúv

Dátum uzavretia zmlúv bude vybranému účastníkovi súťaže oznámený mestom Galanta.

K uzavretiu zmlúv dôjde podpisom zmlúv zo strany mesto Galanta bez zbytočného odkladu po pripísaní celej kúpnej ceny na účet predávajúceho.

9. SPÔSOB PODÁVANIA NÁVRHOV

Návrhy je možné odovzdať osobne alebo kuriérom do podateľne č. dv. 51, II. poschodie na Mestskom úrade v Galante, Mierové nám. č. 940/1, 924 18 Galanta v pracovných dňoch v čase od 7.30-15.30 hod., prípadne podaním k poštovej preprave v lehote, ktorá je pre prepravcu dostatočná na splnenie termínu doručenia podľa bodu 8.4. Zodpovednosť za včasné doručenie návrhu je vecou účastníka súťaže a prepravcu.

10. OSTATNÉ USTANOVENIA

10.1. Vyhlásenie súťaže a jej výsledkov

Súťaž je vyhlásená v jednom Galantských novinách, na webovom sídle mesta: www.galanta.sk, úradnej tabuli mesta Galanta a v regionálnom inzertnom časopise.

10.2. Spôsob oznámenia vybraného návrhu

Vyhlasovateľ oznámi účastníkovi súťaže, ktorého návrh bol vybraný túto skutočnosť v lehote na oznámenie vybraného návrhu (bod 8.5.) poštou, pričom rozhodujúci je dátum odovzdania na poštovú prepravu a/alebo elektronickou poštou.

10.3. Vyhlasovateľ je oprávnený odmietnuť aj všetky predložené návrhy.

10.4. Vyhlasovateľ je oprávnený uverejnené Podmienky súťaže meniť alebo súťaž zrušiť iba v prípade, ak zmenu alebo zrušenie uverejnil spôsobom, ktorým vyhlásil Podmienky súťaže.

10.5. Po uzavretí zmlúv oznámi vyhlasovateľ účastníkom súťaže, ktorí v súťaži neuspeli, že ich návrhy sa odmietli, poštou a/alebo elektronickou poštou. Od tohto oznámenia nie sú neúspešní účastníci súťaže viazaní svojimi návrhmi. Mesto Galanta sa zaväzuje vrátiť neúspešným účastníkom súťaže nimi zloženú finančnú zábezpeku v lehote do 7 pracovných dní od uzavretia zmlúv s úspešným účastníkom súťaže.

10.6. Účastníci súťaže nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou v súťaži.

10.7. Účastník súťaže môže nahliadnuť do znaleckého posudku.

11. AKCEPTOVANIE PODMIENOK SÚŤAŽE

Súhlas súťažiacich s Podmienkami súťaže

Odovzdaním návrhov vyslovuje účastník súťaže súhlas so všetkými podmienkami súťaže a s rozhodnutiami vyhlasovateľa vykonanými v ich rámci a v súlade s nimi.

12. PRÁVNE PREDPISY

Súťaž bola pripravená a bude prebiehať v súlade s ustanoveniami § 281 a nasl. Obchodného zákonníka, ustanoveniami § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka.

13. SCHVÁLENIE PODMIENOK SÚŤAŽE

Tieto Podmienky súťaže boli schválené Mestským zastupiteľstvom v Galante dňauznesením č.

V Galante

Mgr. Ladislav Maťašovský
primátor mesta Galanta

Prílohy:

1. Popis predmetu ponuky a grafické znázornenie predmetu ponuky č. 1 až č. 3
2. Pravidlá vyhodnotenia ponúk
3. Vzor návrhu na uzatvorenie kúpnej zmluvy

S t a n o v i s k o

z Komisie ŽPIVaKP zo dňa 30.10.2012

K bodu: Návrh na predaj nehnuteľného majetku mesta v k.ú. Galanta formou obchodnej verejnej súťaže / právne odd./

Stanovisko :

Komisia jednohlasne doporučila predložiť na MsZ návrh predaja nehnuteľného majetku k.ú. Galanta formou obchodnej verejnej súťaže v navrhovanej 2-4 alternatívne predmetu ponuky, okrem varianty 1.

Ing. Ladislav Fekete v.r.
predseda komisie

Zapísala: Ing. Monika Horváthová

STANOVISKO
komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 31.10.2012 prerokovala návrh na predaj nehnuteľného majetku v k.ú. Galanta formou obchodnej verejnej súťaže.

Finančná komisia odporúča predložiť spracovaný návrh na predaj nehnuteľného majetku na schválenie MsZ s tým, že odporúča v materiáli vypustiť alternatívu č. 1.

Peter Závodský v.r.
predseda komisie

Zapisovateľka: Katarína Kluchová